

**Projekt Prezydenta Miasta**

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006  
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmniejszenia planu rozchodów, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 852, 853, 854, 921 i 926, zmian w LII oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 854, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 i 9 lit. c), d), i) oraz art. 74 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 116, poz. 1203 oraz z 2005 r. Nr 172 poz. 1441, Nr 175, poz. 1457), art. 12 pkt 5 i 8 lit. d, w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806, z 2003 r., Nr 162, poz. 1568, oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055), art. 165, art. 173, art. 184, art. 188 ust. 2 pkt. 2 oraz art. 195 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104, Nr 169, poz. 1420 oraz z 2006 r. Nr 45, poz. 319) Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 o kwotę 1.657.600 zł, poprzez:
  - zwiększenie dochodów gminy o kwotę 1.657.600zł,zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.
2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 o kwotę 5.457.600 zł, poprzez:
  - zwiększenie wydatków gminy o kwotę 4.907.600 zł,
  - zwiększenie wydatków powiatu o kwotę 550.000 zł,zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3.

Zmniejsza się rozchody budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 o kwotę 3.800.000 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 4.

W uchwale Nr XCVIII/980/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2006 zmienionej uchwałami Rady Miasta Krakowa: Nr CIII/1045/06 i Nr CIII/1046/06 z dnia 1 marca 2006 r., Nr CV/1065/06 z dnia 29 marca 2006 r., Nr CVI/1076/06 z dnia 12 kwietnia 2006 r. oraz zarządzeniami Prezydenta Miasta Krakowa:

Nr 54/2006 z dnia 11 stycznia 2006 r., Nr 55/2006 z dnia 13 stycznia 2006 r., Nr 111/2006 z dnia 18 stycznia 2006 r., Nr 171/2006 i Nr 173/2006 z dnia 27 stycznia 2006 r., Nr 228/2006 z dnia 6 lutego 2006 r., Nr 235/2006 z dnia 8 lutego 2006 r., Nr 251/2006 i Nr 252/2006 z dnia 13 lutego 2006 r., Nr 266/2006 z dnia 15 lutego 2006 r., Nr 271/2006, Nr 272/2006 i Nr 273/2006 z dnia 17 lutego 2006 r., Nr 357/2006, Nr 358/2006 i Nr 359/2006 z dnia 23 lutego 2006 r., Nr 362/2006 z dnia 24 lutego 2006 r., Nr 371/2006 z dnia 28 lutego 2006 r., Nr 373/2006 i Nr 400/2006 z dnia 1 marca 2006 r., Nr 467/2006 i Nr 468/2006 z dnia 9 marca 2006 r., Nr 510/2006 i Nr 511/2006 z dnia 10 marca 2006 r., Nr 531/2006, Nr 532/2006 i Nr 533/2006 z dnia 15 marca 2006 r., Nr 553/2006, Nr 555/2006, Nr 556/2006 i Nr 557/2006 z dnia 21 marca 2006 r., Nr 626/2006 z dnia 27 marca 2006 r., Nr 633/2006 i Nr 634/2006 z dnia 28 marca 2006 r., Nr 697/2006 i Nr 698/2006 z dnia 3 kwietnia 2006 r., Nr 723/2006 z dnia 7 kwietnia 2006 r., Nr 742/2006 i Nr 743/2006 z dnia 13 kwietnia 2006 r., Nr 825/2006 z dnia 20 kwietnia 2006 r., Nr 828/2006 i Nr 829/2006 z dnia 24 kwietnia 2006 r., Nr 849/2006 z dnia 26 kwietnia 2006 r., Nr 858/2006 z dnia 27 kwietnia 2006 r., Nr 895/2006, Nr 896/2006 i Nr 897/2006 z dnia 4 maja 2006 r. wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 10 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 5.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr            /            /06 Rady Miasta Krakowa z dnia            maja 2006 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów o kwotę ogółem 1.657.600 zł, w związku z:**

- przyznaniem dotacji przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację zadania pn.: „Profilaktyka zdrowotna dzieci z terenu Gminy Miejskiej Kraków jako obszaru zagrożenia ekologicznego”- kwota 150.000 zł,
- przyznaniem środków z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – z tytułu rekompensaty utraconych dochodów w podatkach lokalnych – kwota 1.200.000 zł,
- wpłatami z tytułu najmu i dzierżawy od przedszkoli i żłobków (zgodnie z art. 24 ust. 2 ustawy o finansach publicznych) – kwota 300.000 zł,
- wpłatami inicjatorów dotyczących lokalnych inicjatyw inwestycyjnych – kwota 7.600 zł.

### **II. Zmniejszenie planu rozchodów, zaplanowanych na spłaty kredytów, w związku z korzystniejszym niż pierwotnie planowano kształtowaniem się kursów walut - kwota 3.800.000 zł.**

### **III. Zmniejszenie planu wydatków o kwotę ogółem 9.386.500 zł, w tym:**

#### ***A. Wydatków bieżących o kwotę 2.886.500 zł, w zadaniach związanych z:***

- ⇒ bieżącą eksploatacją zasobów Miasta, w związku z oszczędnościami powstałymi po przeprowadzonym przetargu na całość zasobu– kwota 2.611.500 zł,
- ⇒ informacją i promocją na rzecz małej i średniej przedsiębiorczości (w związku ze zmianą treści ekonomicznej wydatku) – kwota 80.000 zł,
- ⇒ pomocą osobom i rodzinom w środowisku lokalnym (w związku ze zmianą treści ekonomicznej wydatku) – kwota 90.000 zł,
- ⇒ remontami dróg i chodników – zadania w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom (w związku ze zmianą treści ekonomicznej wydatku) – kwota 105.000 zł.

#### ***B. Wydatków inwestycyjnych o kwotę 6.500.000 zł, w zadaniach:***

- ⇒ „Hala widowiskowo-sportowa (Czyżyny)”. Harmonogram rzeczowo – finansowy realizacji zadania przewiduje wykonanie robót stanu „zerowego” do końca grudnia 2006 r. W związku z 30 - dniowym terminem płatności za wykonane i odebrane w 2006 r. roboty, zapłata będzie realna w roku 2007 – kwota 5.000.000 zł,
- ⇒ „Utworzenie Muzeum Sztuki Współczesnej” – brak planu zagospodarowania Zabłocia uniemożliwia uzyskanie pozwolenia na budowę – kwota 1.500.000 zł.

### **IV. Zwiększenie planu wydatków o kwotę ogółem 14.844.100 zł, w tym:**

#### ***A. Wydatków bieżących o kwotę 1.450.000 zł,***

- ⇒ na organizację wycieczki dzieci i młodzieży szkolnej z terenu Gminy Miejskiej Kraków jako obszaru zagrożenia ekologicznego - kwota 150.000 zł

- ⇒ na uroczystości związane z wizytą Papieża Benedykta XVI w Krakowie – kwota 1.000.000 zł,
- ⇒ na bieżące utrzymanie przedszkoli – kwota 200.000 zł i żłobków – kwota 100.000 zł.

**B. Wydatków inwestycyjnych o kwotę 13.394.100 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Przebudowa drogi dojazdowej do klasztoru oo. Kamedułów na Bielanach”. Zwiększenie środków na zadaniu umożliwi zrealizowanie całości zadania w roku bieżącym – kwota 450.000 zł,
- ⇒ „Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy, al. Powstania Warszawskiego 6 – modernizacja basenu”, z przeznaczeniem na przebudowę funkcji komunikacyjnej w hallu wejściowym z szatnią, co pozwoli na zakończenie zadania w br. – kwota 350.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja budynków UMK”, z przeznaczeniem na adaptację budynku przy ul. Wielickiej 28 A dla celów Magistratu, w związku z realizacją koncepcji usprawniania komunikacji wewnętrznej i zewnętrznej. W budynku zlokalizowany będzie Oddział Obsługi Przedsiębiorcy, który zapewni kompleksową obsługę osób prowadzących działalność gospodarczą na terenie Krakowa – kwota 2.500.000 zł,
- ⇒ „Zakup samochodu przystosowanego do transportu osób niepełnosprawnych” – kwota 200.000 zł,
- ⇒ „Budowa Domu Strażaka OSP we Wrózieniach”, z przeznaczeniem na dokończenie budowy remizy strażackiej (m.in. instancja elektryczna i teletechniczna, wodno-kanalizacyjna, stolarka, uporządkowanie otoczenia remizy) – kwota 500.000 zł,
- ⇒ realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych (wpłata inicjatorów) – kwota 7.600 zł.
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne dla ZBK”, z przeznaczeniem na zakup i wdrożenie programu komputerowego „Zintegrowany system zarządzania nieruchomościami”, wraz z wyposażeniem w zestawy komputerowe, celem sprawnej i szybkiej ewidencji i w związku z tym informacji – kwota 1.650.000 zł,
- ⇒ „Budynek komunalny przy ul. Floriańskiej 25”, z przeznaczeniem na adaptację poddasza i prace konserwatorskie piwnic (Muzeum Farmacji) – kwota 250.000 zł,
- ⇒ „Likwidacja barier architektonicznych”, z przeznaczeniem na koncepcje i projekty dźwigów dla niepełnosprawnych, projekty podjazdów, pochylni, modernizację i budowę szybów windowych, m.in. w budynkach komunalnych, w których mieszczą się NZOZ-y – kwota 711.500 zł,
- ⇒ „System informatyczny UMK”, z przeznaczeniem na zakup 4 kiosków informacyjnych, które zostaną umieszczone w punktach informacji miejskiej i będą prezentowały informacje z zakresu możliwości wspierania małej i średniej przedsiębiorczości w Krakowie – kwota 80.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne MOPS”, z przeznaczeniem na zakup oprogramowania komputerowego, serwerów wraz z oprogramowaniem oraz kserokopiarek – kwota 90.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja budynku komunalnego na os. Szkolnym 20” – przebudowa i modernizacja jadalni dla potrzeb pomocy społecznej - kwota 3.500.000 zł,

- ⇒ „Zajazd Kościuszkowski”. Zwiększenie środków pozwoli na obniżenie kosztów realizacji zadania o około 15% oraz przyspieszenie oddania obiektu do użytku publicznego, co umożliwi rozszerzenie działalności kulturalnej – kwota 3.000.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa drogi na przedłużeniu ul. G. Morcinka w kierunku Raciborowic” – dotacja dla Gminy Michałowice, w związku ze wspólną realizacją zadania – kwota 105.000 zł.

## V. Przeniesienia

- a) **planu wydatków bieżących na kwotę 19.000 zł**, między działami klasyfikacji budżetowej, w związku z zawartym porozumieniem pomiędzy Młodzieżowym Ośrodkiem Wychowawczym dla Chłopców a Pogotowiem Opiekuńczym, na mocy którego wyżywienie wychowanków Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego zapewnia Pogotowie Opiekuńcze – kwota 19.000 zł,
- b) **w ramach lokalnych inicjatyw inwestycyjnych – kwota 59.200 zł**, w związku z niższym kosztem realizacji zadań po przeprowadzonych przetargach, które przeznacza się na wprowadzenie 2 nowych, w pełni przygotowanych do realizacji zadań z listy rezerwowej, zgodnie z załącznikiem Nr 5.2.2 do niniejszej uchwały.

## VI. Pozostałe zmiany

- a) w zadaniach w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom:
  - budowa i przebudowa dróg, chodników wraz z oświetleniem oraz remonty, poprzez zwiększenie i zmniejszenie zadań inwestycyjnych i bieżących – kwota 211.000 zł, (Dzielnice: VIII, XI),
  - w zakresie zieleńców, ogródków jordanowskich, poprzez zwiększenie zadań inwestycyjnych na opracowanie dokumentacji kompleksowego zagospodarowania ogródków jordanowskich i terenów zielonych, w celu tworzenia nowych ogródków i zieleńców oraz doposażenia w urządzenia zabawowe i elementy małej architektury, oświetlenia – kwota 400.000 zł,
  - w ramach programu „Budowa i przebudowa ulic lokalnych wraz z oświetleniem – zadania wskazane przez Dzielnicę” (Dzielnica XV) – kwota 114.000 zł
- b) w ramach zadań uznanych przez dzielnicę za priorytetowe na łączną kwotę 56.900 zł. Szczegółowy wykaz zmian zawiera załącznik do niniejszego uzasadnienia

## V. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi.

W celu poprawy efektywności wydatkowania środków poprzez możliwość zaciągnięcia zobowiązań umownych na kolejne lata, dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w latach 2007 – 2008, w tym m.in. dla:

- ⇒ Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 3, ul. Strąkowa 3a – budowa Sali gimnastycznej – kwota 1.500.000 zł,
- ⇒ Szkoły Podstawowej Nr 30, ul. Konfederacka 12 – budowa sali gimnastycznej – kwota 900.000 zł,

zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały.